

Upute za instalaciju

Sušilica

TD6–24S
Compass Pro

Tip N3...



Electrolux
PROFESSIONAL

Sadržaj

1	Sigurnosne mjere opreza	5
1.1	Dodatne sigurnosne mjere opreza za sušilicu s plinskim grijanjem	7
1.2	Opće sigurnosne informacije	7
1.3	Samo za komercijalnu uporabu	7
1.4	Autorska prava	7
1.5	Simboli	8
2	Uvjeti i iznimke od jamstva	9
3	Tehnički podaci	10
3.1	Nacrt	10
3.2	Tehnički podaci	11
4	Postavljanje	12
4.1	Općenito	12
4.2	Vađenje iz ambalaže	12
4.3	Upute za recikliranje ambalaže	13
4.4	Smještanje	14
4.5	Priključivanje na mrežu	15
4.6	Mehanička instalacija	15
4.6.1	Učvršćivanje aparata	16
4.6.2	Priključna grana	16
5	Sustav odsisa	17
5.1	Načelo rada sa zrakom	17
5.2	Svjež zrak	17
5.3	Odsisni kanal	18
5.4	Zajednički odsisni kanal	19
5.5	Dimenzioniranje odsisa	19
5.6	Prilagođavanje protoka zraka	20
6	Priključak za plin	23
6.1	Pričvrstite oznaku	23
6.2	Općenito	23
6.3	Plinska instalacija	24
6.4	Tablica tlakova i prilagođavanje	25
6.5	Probno pokretanje	26
6.6	Upute za konverziju	27
6.7	Oznaka s podacima	28
7	Električno povezivanje	29
7.1	Električne instalacije	29
7.2	Jednofazni priključak	29
7.3	Trofazni priključak	30
7.4	Električni priključci	32
8	Prvo pokretanje	33
8.1	Odabir jezika	33
8.2	Postavljanje vremena i datuma	33
8.3	Aktiviranje/deaktiviranje servisnog alarma	33
9	Provjera funkcija	34
10	Informacije o odlaganju	36
10.1	Reciklabilnost i zbrinjavanje	36
10.1.1	Reciklabilnost	36
10.1.2	Postupak koji se odnosi na odlaganje aparata na otpad i prikupljanje komponente/ materijala	36
10.2	Odlaganje ambalaže	37

Proizvođač zadržava pravo izmjene dizajna i specifikacija komponenti.

1 Sigurnosne mjere opreza

- Servisiranje smije obavljati samo ovlašteno osoblje.
- Smiju se upotrebljavati samo odobreni rezervni dijelovi, pribor i potrošni materijal.
- Aparat se ne smije upotrebljavati ako su za čišćenje korištene industrijske kemikalije.
- U aparatu nemojte sušiti neoprane predmete.
- **UPOZORENJE:** Predmeti koji su zaprljani tvarima kao što su proizvodi za njegu kose, jestivo ulje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za odstranjivanje mrlja, terpentin, vosak i sredstva za odstranjivanje voska moraju biti dovoljno očišćeni da bi se mogla odstraniti onečišćujuća tvar prije sušenja u bubnjastoj sušilici. Kada perete tako zaprljane predmete, svakako upotrebljavajte deterdžent onako kako je to naveo proizvođač deterdženta i odaberite najvišu prikladnu temperaturu. Ako niste sigurni, predmete operite nekoliko puta.
- U uređaju se ne smiju sušiti predmeti kao što su pjenasta guma (lateks-pjena), kape za tuširanje, vodonepropusne tkanine, predmeti ili odjeća s gumenom podstavom ili jastuci s ojenastim gumenim podlošcima.
- Omekšivače i slične proizvode treba upotrebljavati prema uputama za omekšivače za tkaninu.
- Završna faza ciklusa sušenja odvija se bez topline (ciklus hlađenja) kako bi se osiguralo da predmeti budu na temperaturi kojom se osigurava da se neće oštetiti.
- Uklonite sve predmete iz džepova, primjerice upaljače i šibice.
- **UPOZORENJE.** Nikada ne zaustavljajte aparat prije završetka ciklusa sušenja, osim ako stvari niste brzo uklonili i raširili kako bi se toplina raspršila.
- Mora se osigurati odgovarajuća ventilacija kako bi se spriječio povratni protok plinova u prostoriju s uređajima u kojima se spaljuju druga goriva, uključujući i otvoreni plamen.
- Odsisni zrak ne smije se ispuštati u odvođe koji se upotrebljavaju za odsis ispušnih plinova iz uređaja u kojima se sagorijevaju plin i druga goriva.
- Aparat se ne smije instalirati iza vrata koja se mogu zaključati, iza kliznih vrata ili vrata s okovima sa suprotne strane od okova na sušilici tako da bude zapriječeno potpuno otvaranje aparata.
- Ako aparat ima skupljač dlaka i mucica on se mora često čistiti.
- Dlake i mucice ne smiju se nakupljati oko aparata.
- **NEMOJTE VRŠITI IZMJENE NA OVOM UREĐAJU.**
- Pri obavljanju servisiranja ili zamjeni dijelova napajanje mora biti isključeno.
- Kada je napajanje isključeno, rukovatelj mora vidjeti da je aparat isključen (utikač je iskopčan i ostaje uklonjen) iz bilo koje točke kojoj može pristupiti. Ako to nije moguće zbog ugradnje ili instalacije aparata mora se osigurati isključivanje sa sustavom zaključavanja u izoliranom položaju.
- U skladu s pravilima ožičenja: instalirajte višepolni prekidač prije aparata kako biste olakšali postupke instalacije i servisiranja.
- Nepokretni aparati koji nisu opremljeni sredstvima za odvajanje od mrežnog napajanja imaju odvojene kontakte na svim polovima što omogućava potpuno odvajanje unutar III. kategorije prenapona, sredstva za odvajanje moraju biti ugrađena u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.
- **UPOZORENJE:** aparat se ne smije napajati putem vanjske sklopke, primjerice tajmera ili priključivati na krug koji se redovito uključuje ili isključuje putem instalacije.

- Ako su različiti nazivni naponi ili različite nazivne frekvencije (odvojene znakom /) navedeni na pločici s podacima aparata, upute za prilagodbu aparata za rad na potrebnom nazivnom naponu ili nazivnoj frekvenciji navedene su u priručniku za instalaciju.
- Otvori u postolju ne smiju biti zapriječeni tepihom.
- Maksimalna masa suhog rublja: 2 x 23,5 kg.
- A-vrednovana razina zvučnog tka kod radnih stanica: 70 dB(A).
- Dodatni zahtjevi za sljedeće države; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - Aparat se može upotrebljavati u javnim prostorima.
 - Ovaj aparat smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili neiskusne i neobučene osobe ako su pod nadzorom ili su dobile upute u vezi sa sigurnom uporabom aparata te shvaćaju .pripadajuće opasnosti Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
 - Djeca u dobi mlađoj od 3 godine trebaju se držati podalje od aparata osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Dodatni zahtjevi za druge države:
 - Nije predviđeno da se ovim uređajem koriste osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neobučene osobe, osim ako se ne nalaze pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu sigurnost ili su od nje dobile upute o načinu korištenja uređaja. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

1.1 Dodatne sigurnosne mjere opreza za sušilicu s plinskim grijanjem

- Prije instalacije provjerite kompatibilnost lokalnih uvjeta distribucije, vrste plina i tlaka s postavkama aparata.
- Aparat se ne smije instalirati u prostorije s uređajima za čišćenje sa sredstvima za čišćenje s perkloroetilenom, TRIKLOROETILENOM ili UGLJIKOVODIKA S KLOROM ILI FLUOROM.
- NAPOMENA: istaknuto je da priključivanje i puštanje u pogon aparata u skladu s ovom normom podliježu pridržavanju propisa o ugradnji koji su na snazi u državama u kojima ti aparati dolaze na tržište.
- Oni moraju navoditi da se aparat mora izraditi sa savitljivim crijevom prikladnim za kategoriju aparata u skladu s nacionalnim propisima o ugradnji u odredišnoj državi, a u slučaju sumnje, postavljač se mora javiti dobavljaču.
- Aparat se mora postaviti na nezapaljive materijale poda, radne površine i/ili zida blizu aparata, prema potrebi.
- Ako možete namirisati plin:
 - nemojte uključivati bilo kakvu opremu
 - nemojte upotrebljavati električne prekidače
 - nemojte upotrebljavati telefone u objektu
 - napustite prostoriju, objekt ili područje
 - obratite se osobi zaduženoj za aparat

1.2 Opće sigurnosne informacije

Kako bi se spriječila šteta na elektroničkim sklopovima (i drugim dijelovima) do koje može doći zbog kondenzacije, aparat se mora postaviti na sobnu temperaturu 24 sata prije prve uporabe.

1.3 Samo za komercijalnu uporabu

Aparat/aparati na koje se odnosi ovaj priručnik proizvedeni su samo za komercijalnu i industrijsku uporabu.

1.4 Autorska prava

Ovaj priručnik namijenjen je samo za savjetovanje rukovatelja, a trećim osobama može se dati samo uz dozvolu tvrtke Electrolux Professional AB.

1.5 Simboli

	Oprez
	Oprez, vruća površina
	Oprez, visok napon
	Upozorenje, rizik od požara / zapaljivi materijal
	Opasnost, rizik od prignječenja
	Prije uporabe uređaja pročitajte upute

2 Uvjeti i iznimke od jamstva

Ako kupnja ovog proizvoda uključuje pokrivanje jamstvom, jamstvo se omogućava u skladu s lokalnim propisima i podliježe instaliranju i korištenju proizvoda za navedene svrhe i to kako je opisano u odgovarajućoj dokumentaciji opreme.

Jamstvo će se moći primjenjivati samo ako je kupac koristio izvorne rezervne dijelove i ako je izvršio održavanje u skladu s dokumentacijom za korisnike i održavanje Electrolux Professional AB dostupnom u papirnatom ili elektroničkom obliku.

Electrolux Professional AB izrazito preporučuje korištenje sredstava Electrolux Professional AB odobrenih za čišćenje, ispiranje i uklanjanje kamenca kako bi se postigli optimalni rezultati i dugoročno očuvala učinkovitost proizvoda.

Jamstvo Electrolux Professional AB ne pokriva:

- putne troškove usluge dostave i preuzimanja proizvoda;
- postavljanje;
- obuku o načinu rada/rukovanja;
- zamjenu (i/ili isporuku) potrošnih dijelova osim ako do njih nije došlo zbog nedostataka u materijalima ili izradi prijavljenih u roku od jednog (1) tjedna od pojave kvara;
- ispravak vanjskog ožičenja;
- ispravak neovlaštenih popravaka, kvarova i neučinkovitog rada prouzročenih i/ili izazvanih;
 - nedovoljan/ili nepravilan kapacitet električnih sustava (struje/napona/frekvencije, uključujući i njihov nagli porast i/ili prekid rada);
 - neodgovarajući ili prekinuti dovod vode, vodene pare, zraka, plina (uključujući nečistoće i/ili svega što nije usklađeno s tehničkim zahtjevima za svaki aparat);
 - vodovodne instalacije, komponente ili potrošne proizvode za čišćenje koje proizvođač nije odobrio;
 - nemar kupca, pogrešnu upotrebu, zloupotrebu i/ili neusklađenost s uputama za upotrebu i održavanje detaljno opisanim u odgovarajućoj dokumentaciji opreme;
 - nepravilnu ili lošu: instalaciju, popravak, održavanje (uključujući neovlašteno prepravljanje, izmjene ili popravke koje su izvršile treće osobe ili neovlaštene treće osobe) i izmjenu sigurnosnih sustava;
 - upotrebu neoriginalnih komponenti (npr.: potrošnih dijelova, dijelova podložnih habanju, ili rezervnih dijelova);
 - okolišne uvjete koji izazivaju toplinski (npr. pregrijavanje/smrzavanje) ili kemijski (npr. korozija/oksidacija) stres;
 - strana tijela smještena u proizvod ili povezana s njim;
 - nesreće ili djelovanje više sile;
 - prijevoz i rukovanje, uključujući ogrebotine, udubljenja, okrhnuća, i/ili ostala oštećenja na površinskom sloju proizvoda, osim ako je do takvih oštećenja došlo zbog nedostataka u materijalima ili izradi i ako su prijavljena u roku od jednog (1) tjedna nakon isporuke osim ako nije drukčije dogovoreno;
- proizvod čiji su originalni serijski brojevi uklonjeni, izmijenjeni ili ih nije moguće odmah utvrditi;
- zamjenu žarulja, filtara ili bilo koji od zamjenskih dijelova;
- bilo koji pribor i softver koji nije odobrilo ili navelo društvo Electrolux Professional AB.

Jamstvo ne uključuje aktivnosti redovitog održavanja (uključujući i dijelove potrebne za njih) ili nabavu sredstava za čišćenje osim ako to nije specifično pokriveno bilo kojim lokalnim ugovorom, podložno lokalnim odredbama i uvjetima.

Provjerite na mrežnom mjestu Electrolux Professional AB popis ovlaštenih korisničkih službi.

3 Tehnički podaci

3.1 Nacrt

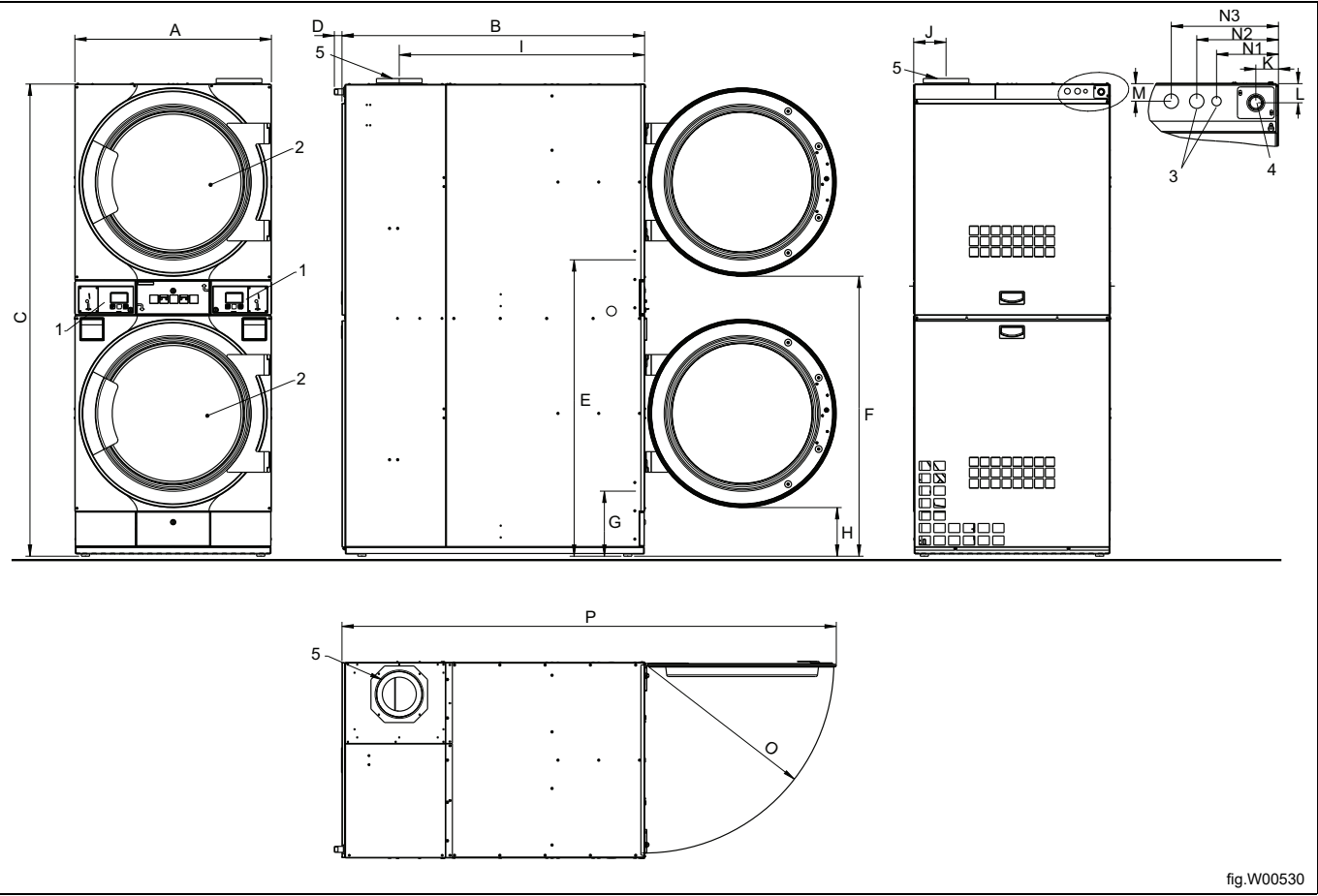


fig.W00530

1	Upravljačka ploča
2	Otvor za vrata, $\varnothing$ 687 mm
3	Električni priključak
4	Priključak za plin
5	Priključak za odsis

	A	B	C	D	E	F
mm	870	1335	2085	35	1310	1240

	G	H	I	J	K	L
mm	290	215	1085	140	40	35

	M	N1	N2	N3	O	P
mm	30	110	145	190	815	2185

3.2 Tehnički podaci

Težina, neto	kg	440
Zapremina bubnja	litara	2 x 423
Promjer bubnja	mm	832
Dubina bubnja	mm	757
Brzina bubnja	o/min	43-44
Nazivna nosivost, faktor punjenja 1:18 (maks. opterećenje)	kg	2 x 23,5
Nazivna nosivost, faktor punjenja 1:22 (preporučeno opterećenje)	kg	2 x 19,2
Grijanje: plin	kW	2 x 27,5
Protok zraka	m ³ /h	2 x 850
Priključak kanala, odvod	ø mm	1 x 200
Maksimalni statički povratni tlak, plin 50 Hz / 60 Hz**	Pa	340 / 520
Priključak plinske cijevi		ISO 7/1-R3/4
Razina zvučne snage/tlaka prilikom sušenja*	dB(A)	77/60
Emisija topline instalirane snage, maks.	%	15

* Razine zvučne snage mjerene prema normi ISO 60704.

** Vrijednost statičkog povratnog tlaka izmjerena u NTC položaju, samo u donjoj ugradbenoj komori, u praznom hladnom uređaju koji izvodi program bez grijanja na obje ugradbene komore u isto vrijeme.

Napomena!

- **Zadani plinski aparati izrađeni su za rad s prirodnim plinom (GNH) u skladu sa 2H ili 2E (G20).**
- **Zadani plinski aparat ne smije biti instaliran na nadmorskoj visini većoj od 610 m (2001 ft).**
- **Da bi radio s drugom vrstom plina i/ili na nadmorskoj visini većoj od 610 m (2001 ft) na uređaju se mora izvršiti pretvorba plina.**
- **Pribor za pretvorbu plina za ostale plinove na nadmorskim visinama nižima od 610 m (2001 ft) nalazi se u torbi s priborom.**
- **Komplet pribora za velike nadmorske visine za nadmorske visine iznad 610 m (2001 ft) nije uključen.**
- **Komplet za velike nadmorske visine dostupan je za narudžbu za prirodan plin 2E (G20) i propan 3P, za br. Kompleta pogledajte popis rezervnih dijelova.**
- **Za ukapljeni naftni plin (LPG) koristite kvalitete plina u skladu s normom GPA Midstream Standard 2140-23.**

4 Postavljanje

4.1 Općenito

Osnovni tijek rada od postavljanja do instalacije ovog aparata je sljedeći:

1. Vađenje iz ambalaže
2. Pozicioniranje/smještaj, niveliranje ili/i pričvršćivanje aparata.
3. Korigiranje dovoda svježeg zraka/veličine usisnika zraka, veličine ispušnog kanala i cijevnih priključaka pri razmatranju ispušnog kanala samostojećeg aparata ili zajedničkog ispušnog kanala.
4. Električni priključci, priključite električno napajanje aparata.
5. Prilagodbe protoka zraka ili statičkog povratnog tlaka u hladnom praznom aparatu tijekom razmatranja kanala samostojećeg aparata ili zajedničkog ispušnog kanala.
6. Priključak plina, konverzija plina, instalacija kompleta za veliku nadmorsku visinu. (Za aparat s plinskim grijanjem).
7. Provjera funkcija.
8. Provjera neobavezne funkcije.

Više pojedinosti opisano je u svakom dijelu ovog priručnika za instalaciju.

4.2 Vađenje iz ambalaže

Napomena!

Preporučuje se da otpakiravanje obavljaju dvije osobe.

Uklonite vijke između aparata i palete.

Uklonite donju ladicu s filtrom. Uklonite ploče s obje strane ladice s filtrom. Uklonite dva vijka s prednje strane. Uklonite donji stražnji panel i uklonite vijke.

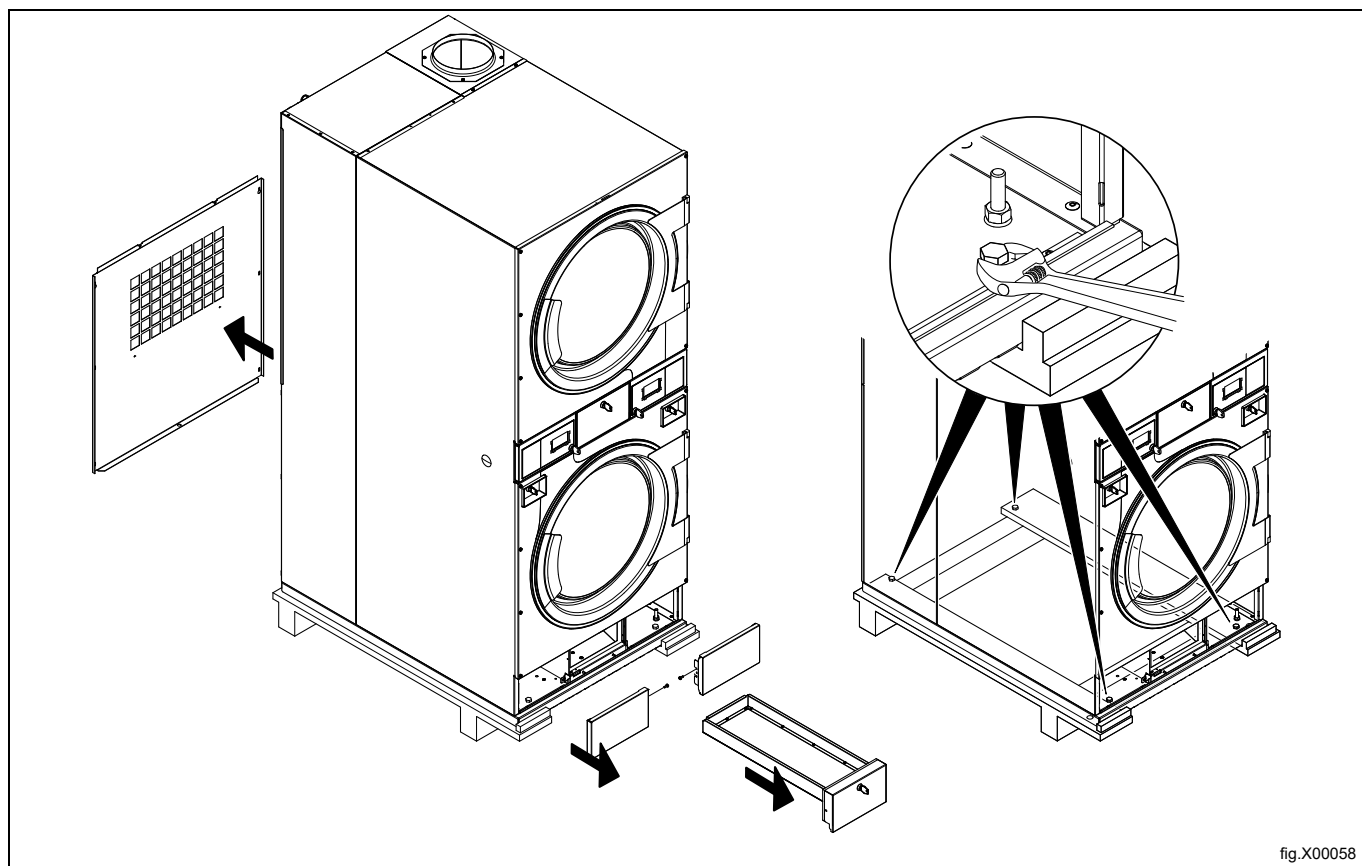


fig.X00058

Skinite aparat s palete.

Napomena!

Budite pažljivi prilikom rukovanja aparatom. Bubanj nema transportne stezaljke.

Smjestite aparat u završni položaj.

4.3 Upute za recikliranje ambalaže

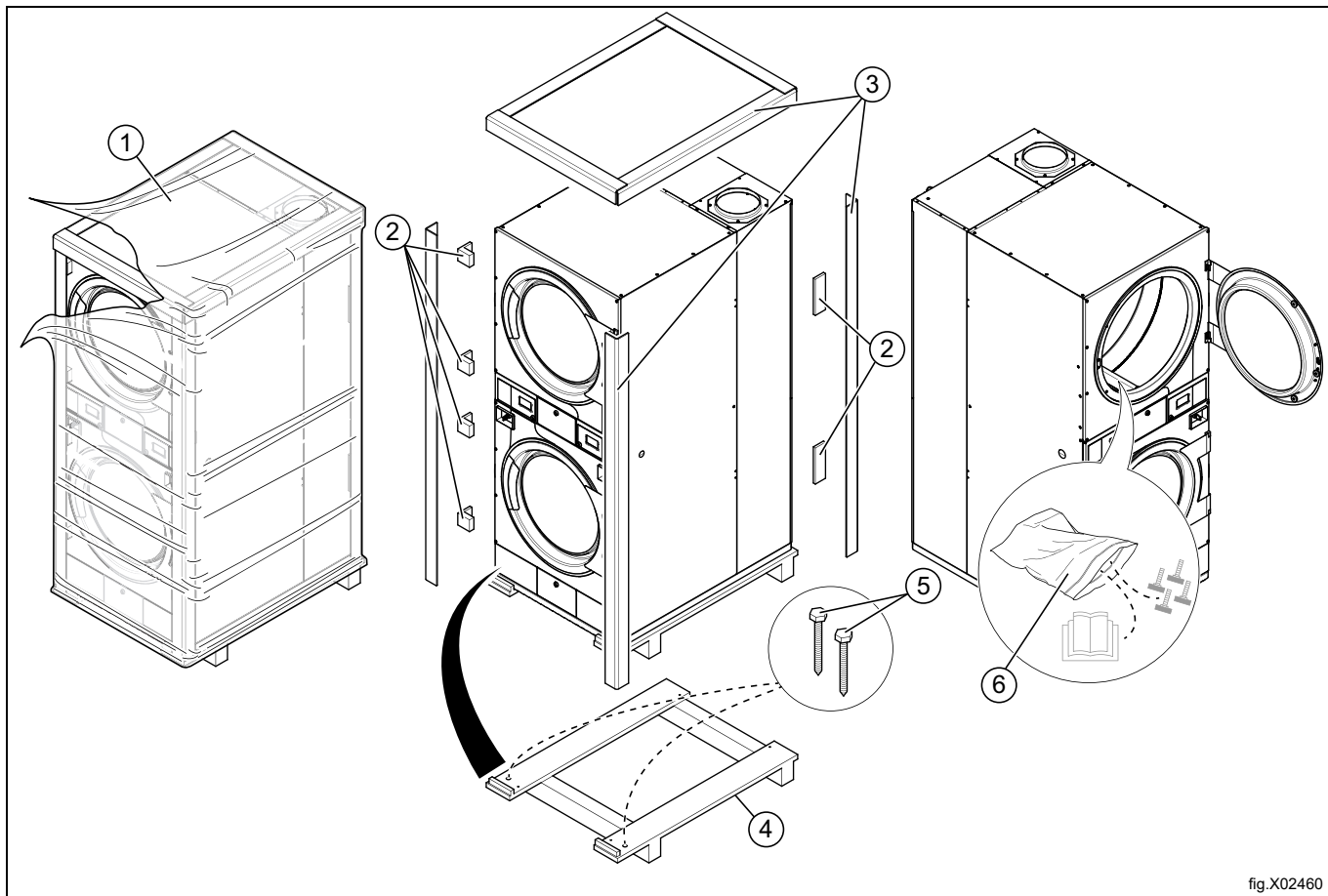
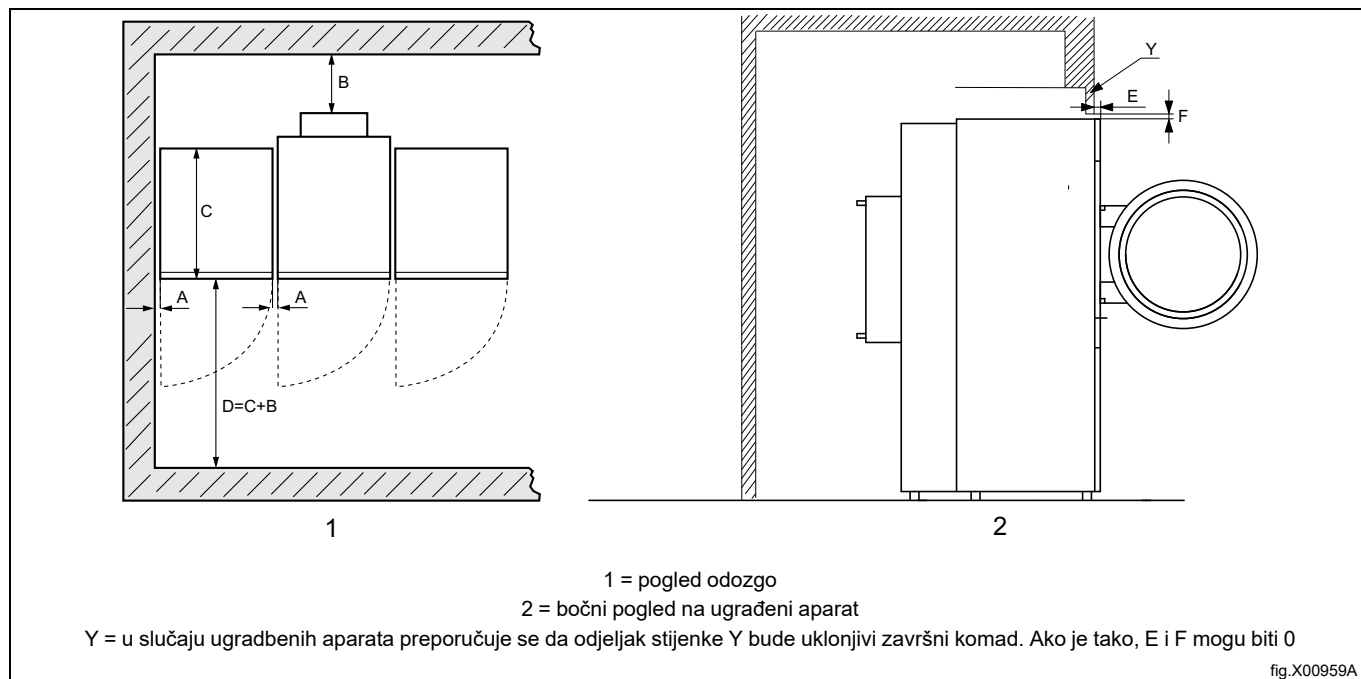


fig.X02460

Sl.	Opis	Oznaka	Tip
1	Folija za omatanje	LDPE 4	Plastika
2	Zaštita kutova	PS 6	Plastika
3	Kartonska ambalaža	PAP 20	Papir
4	Paleta	FOR 50	Drvo
5	Vijak	FE 40	Čelik
6	Plastična vrećica	PET 1	Plastika

4.4 Smještanje

Na slici je prikazana preporučena udaljenost od zida i/ili drugih aparata.



A	5–500 mm (Min. 0 mm, jedinice se mogu instalirati jedna nasuprot drugoj)
B	500 mm (Min. 200 mm)
C	Dubina aparata
D	$D = C + B$ (Min. 1220 mm kako bi se aparat mogao koristiti)
E	Min. 20 mm
F	Min. 25,4 mm (moguće je upotrijebiti viseći strop kako bi se zatvorio prostor iznad aparata. Min. potreban razmak: 0 mm)

Napomena!

Aparat treba postaviti tako da ima dovoljno prostora za rad korisnika i servisera.

Poštovanje preporučenih udaljenosti omogućava lak pristup radi održavanja i servisiranja.

U slučaju da je prostor ograničen, aparati se mogu instalirati bez poštovanja navedenih preporuka. Ako je tako, imajte na umu da će možda biti potrebno isključiti druge aparate kako biste mogli pristupiti i obaviti servisiranje na predmetnom aparatu.

4.5 Priključivanje na mrežu

Ako je u mrežu potrebno spojiti nekoliko aparata, brtvene uvodnice (A) u bočnim panelima moraju se ukloniti prije instalacije.

Čahura za mrežne kabele mora se instalirati s unutarnje strane na panelu na desnoj strani. Čahura se mora gurnuti izravno kroz otvor u lijevom panelu na boku aparata.

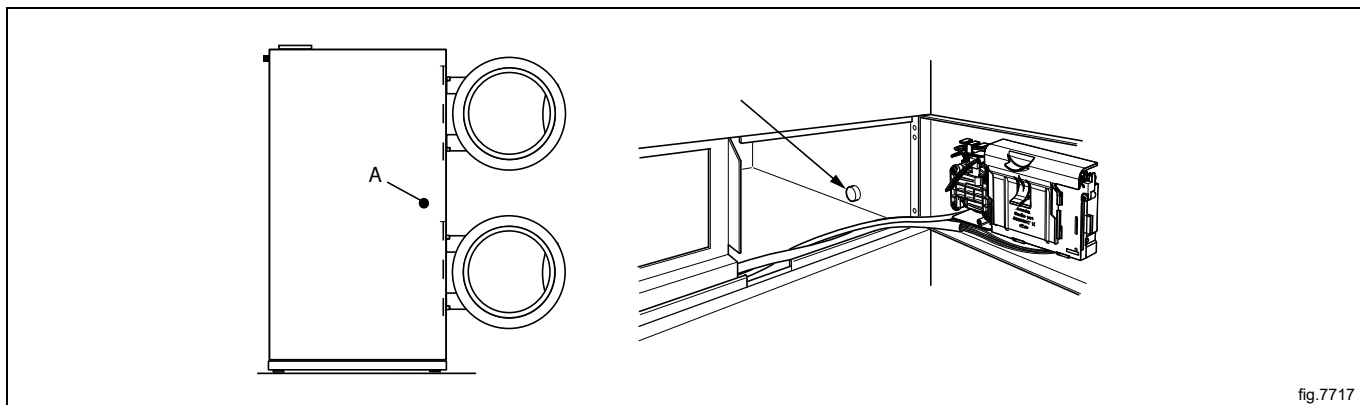


fig.7717

4.6 Mehanička instalacija

Poravnajte aparat pomoću nožica. Maksimalna visina podešavanja nožica iznosi 15 mm.

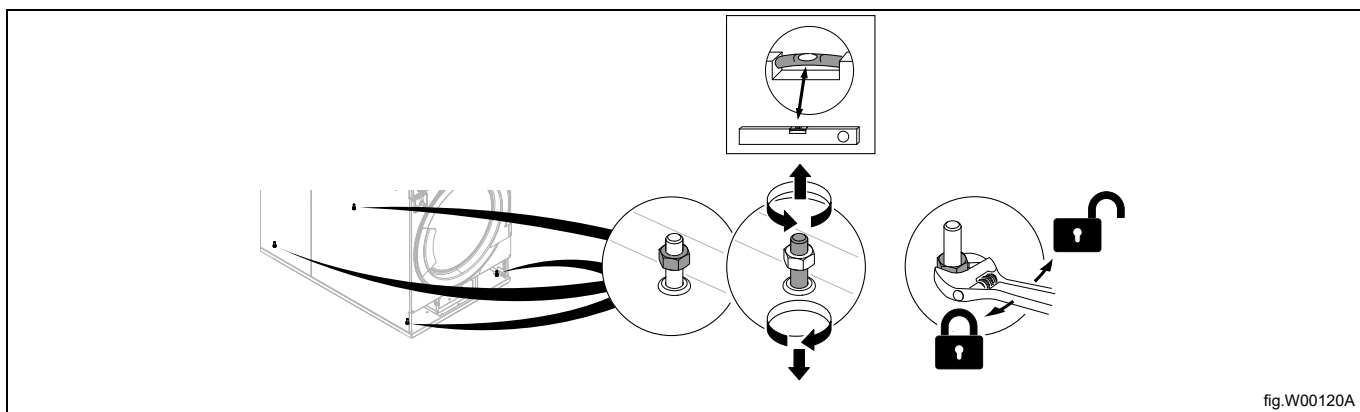


fig.W00120A

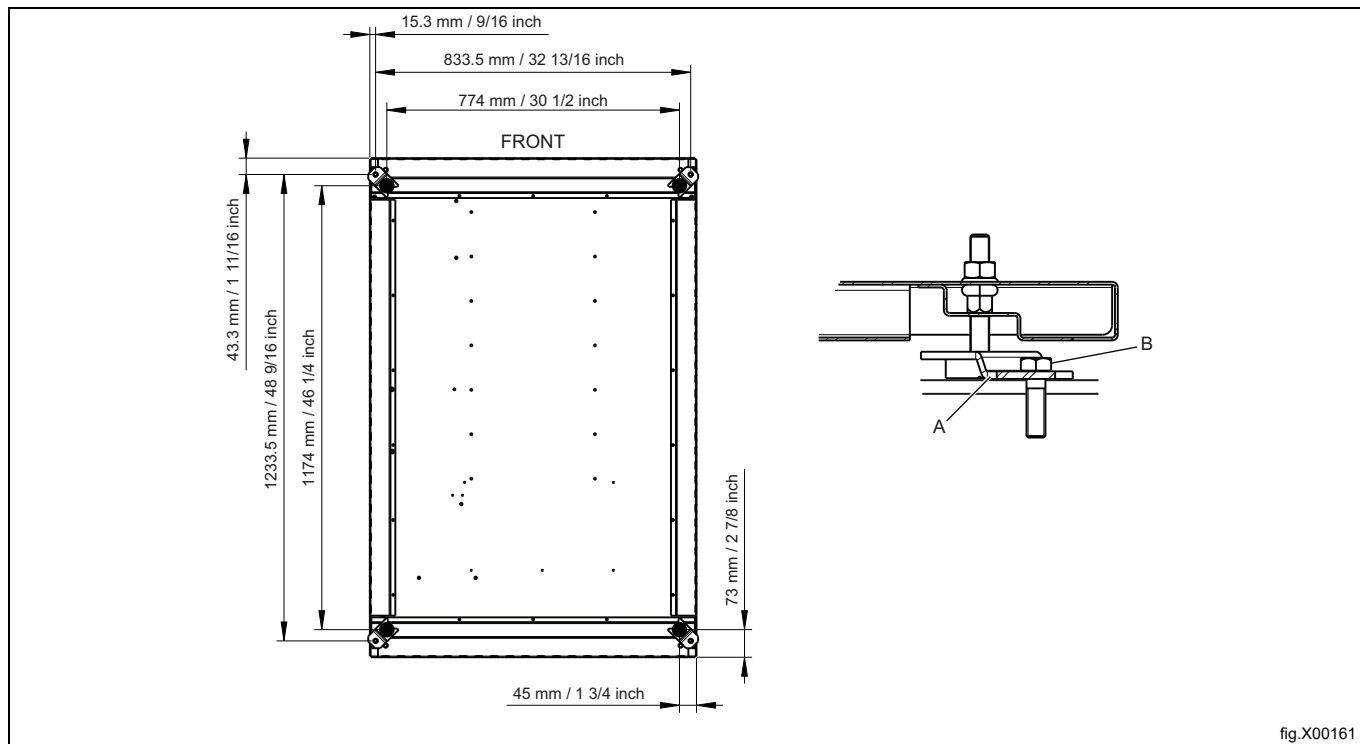
Vratite ploče.

4.6.1 Učvršćivanje aparata

Da biste osigurali stabilnost aparata važno je da ga pričvrstite na temelj.

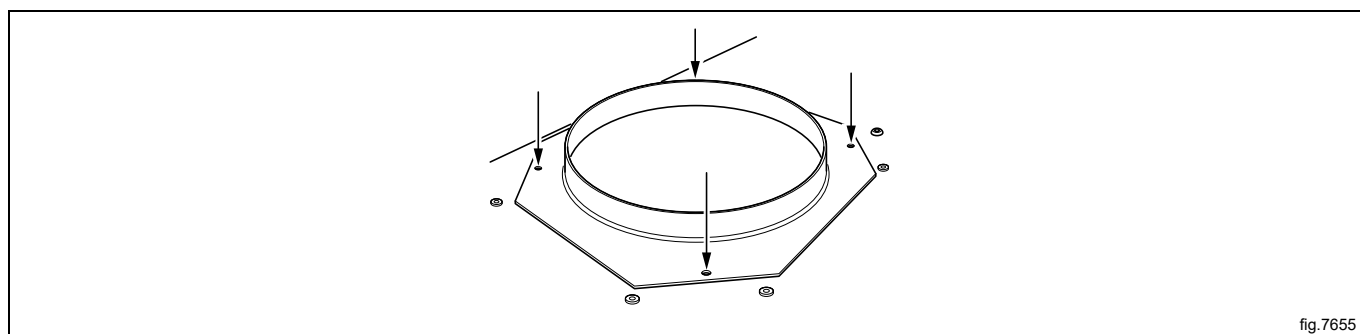
Pričvrstite četiri nastavka (A) na temelj pomoću četiri usadna vijka M10 (B). Ako četiri nastavka nisu isporučena, naručite komplet br. 487193544.

Pričvrstite aparat na nastavke.



4.6.2 Priključna grana

Priloženu granu montirajte na vrh odvodnog plenuma pomoću četiri vijka.



5 Sustav odsisa

5.1 Načelo rada sa zrakom

Ventilator stvara nizak tlak u aparatu te povlači zrak u bubanj putem jedinice za grijanje.

Zagrijani zrak prolazi kroz odjeću i otvore bubnja.

Zrak zatim protječe kroz filter za dlačice koji se nalazi ispod bubnja. Nakon toga zrak se izbacuje kroz ventilator i sustav odsisa.

Napomena!

Vrlo je važno da aparat dobije dovoljno svježeg zraka kako bi se postiglo najbolje sušenje.

5.2 Svjež zrak

Za maksimalnu učinkovitost i najkraće vrijeme sušenja važno je osigurati da svjež zrak može ulaziti u prostoriju izvana u istoj količini kao onaj koji se izbacuje iz nje.

Kako biste izbjegli propuh u prostoriji, važno je postaviti ulaz za zrak iza aparata.

Zahtjevi za odgovarajuću opskrbu zrakom: Površina ulaznog otvora za zrak treba biti pet puta veća od površine odsisne cijevi. Površina ulaznog otvora površina je kroz koju zrak može protjecati bez otpora rešetke / poklopca s rešetkom.

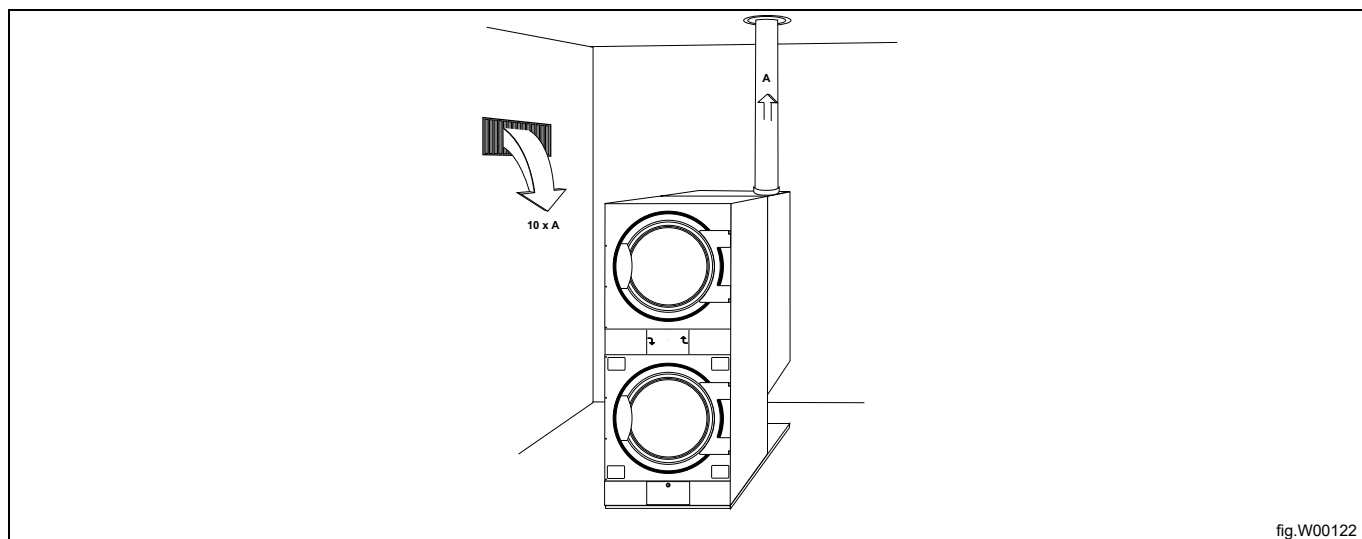


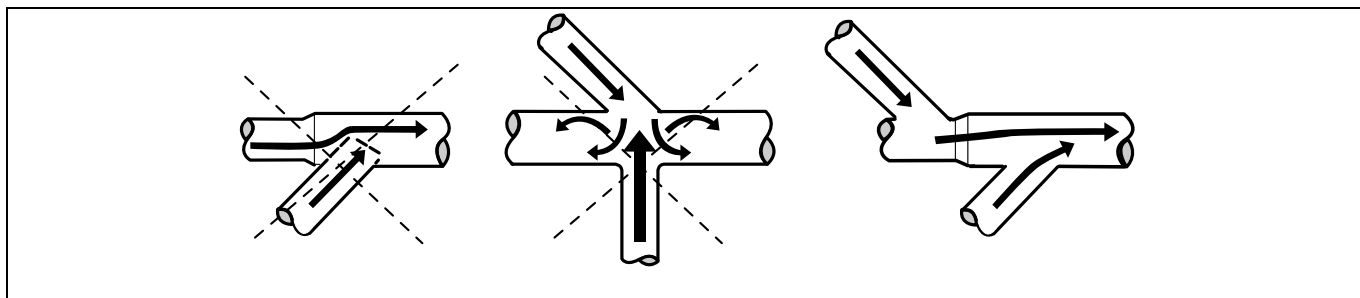
fig.W00122

Napomena!

Rešetke / poklopci s rešetkama često zatvaraju polovicu ukupne površine otvora za ventilaciju. Imajte to na umu.

5.3 Odsisni kanal

- Za odsis se smiju upotrebljavati samo rigidni ili fleksibilni metalni kanali.
- Ne smiju se upotrebljavati plastični kanali.
- Preporučeni materijal za odsis je galvanizirani čelik.
- Kanal se ne smije sklapati vijcima ili drugim pričvrsnim elementima koji se protežu u kanal i na koje se hvataju dlake, umjesto toga upotrijebite stezaljke i silikon otporan na visoku temperaturu.
- Odsisni zrak ne smije se odzračivati u zid, strop ili zatvoreni dio objekta.
- Odsisni kanal mora se provesti izvan objekta jer kondenzacija može prouzročiti oštećenja objekta zbog smrzavanja.
- Odsisni kanal mora se provesti na otvoreno.
- Odsisni kanal mora se postaviti tako da bude zaštićen izvana od primjerice udaraca ili prodora vode.
- Odsisni kanal mora biti gladak iznutra (mali otpor zraka).
- Odsisni kanal mora biti lagano savijen.



5.4 Zajednički odsisni kanal



Preporučuje se da se svaki aparat spoji na poseban odsisni kanal.



Kada više aparata upotrebljava isti odsisni kanal, on se mora povećati prije dodavanja svakog aparata. Pojedinačni kanali trebaju ući u glavni kanal pod kutom od 45° ili manjem i u smjeru zračne struje. Preporučeno postupno povećanje promjera navedeno je u tablici.

Ako je više od jednog aparata instalirano na istu ispušnu cijev, obavezno prilagodite protok zraka/statički povratni tlak na svakom aparatu kada su sve komore na svim aparatima pokrenute i kada se izvodi program bez grijanja.

Imajte na umu da nepotrebno veliki kanali stvaraju probleme s propuhom.

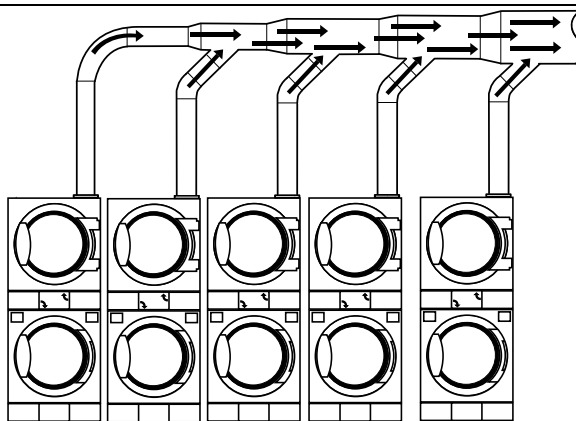


fig.W00123

Broj aparata		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Odsisni kanal	ø mm	200	315	400	400	500	500	630	630	630	800
Preporučena površina ulaza za svjež zrak	m ²	0,32	0,78	1,26	1,26	1,96	1,96	3,12	3,12	3,12	5,02
Minimalna površina ulaza za svjež zrak	m ²	0,16	0,32	0,48	0,64	0,8	0,96	1,12	1,28	1,44	1,6



Promjer odsisnog kanala ne smije se smanjivati.



5.5 Dimenzioniranje odsisa

Važno je da aparat ima pravilnu količinu zraka u odnosu na svoju snagu.

Ako je protok zraka manji ili veći, to će prouzročiti dulje sušenje.

Ako je izlazna cijev duga ili ventilacija nije pravilno projektirana, preporučujemo da povremeno očistite izlazne cijevi. Dulji kanali obično zahtijevaju češće čišćenje.

Izlazne cijevi moraju biti kraće kako bi aparat radio na najbolji način.

Sve pokrovne ploče moraju biti montirane kako bi aparat radio na najbolji način.

5.6 Prilagođavanje protoka zraka



Prilagođavanje protoka zraka smije obavljati samo kvalificirano osoblje.

Za mogućnost namještanja strujanja zraka, u sustav ispušnih cijevi potrebno je ugraditi prigušnik.

Komplet za reduciranje zraka: 472997901 (prigušnik) je dostupan kao dio pribora koji se naručuje, ili možete koristiti priručnik iz lokalnog izvora nabave.

Ako je potrebno, na aparat instalirajte komplet za reduciranje zraka u skladu s uputama, a zatim prilagodite protok zraka/statički povratni tlak u skladu sa sljedećim uputama

Napomena!

Za složenu sušilicu, vrijednost statičkog povratnog tlaka mora biti izmjerena u NTC položaju, samo u donjoj ugradbenoj komori, u praznom hladnom uređaju koji izvodi program bez grijanja na obje ugradbene komore u isto vrijeme.

Napomena!

Samo na aparatima s 3-faznim električnim napajanjem, budite sigurni da je smjer kotač ventilatora ispravan. Ako je smjer okretanja pogrešan, zamijenite dvije od tri faze na terminalu s priključcima.

- Demontirajte senzor grijanja (NTC senzor) (A) i donje ugradbene komore i postavite mjerni uređaj. Pripazite da spoj bude čvrst kako biste spriječili propuštanje zraka.
- Izvršite spajanje na električno napajanje aparata u skladu s uputama u odjeljku „Električni priključak“.
- Mjerenje izvršiti instrumentom za mjerenje tlaka (manometrom) u praznom hladnom uređaju koji izvodi program BEZ grijanja na obje ugradbene komore u isto vrijeme.

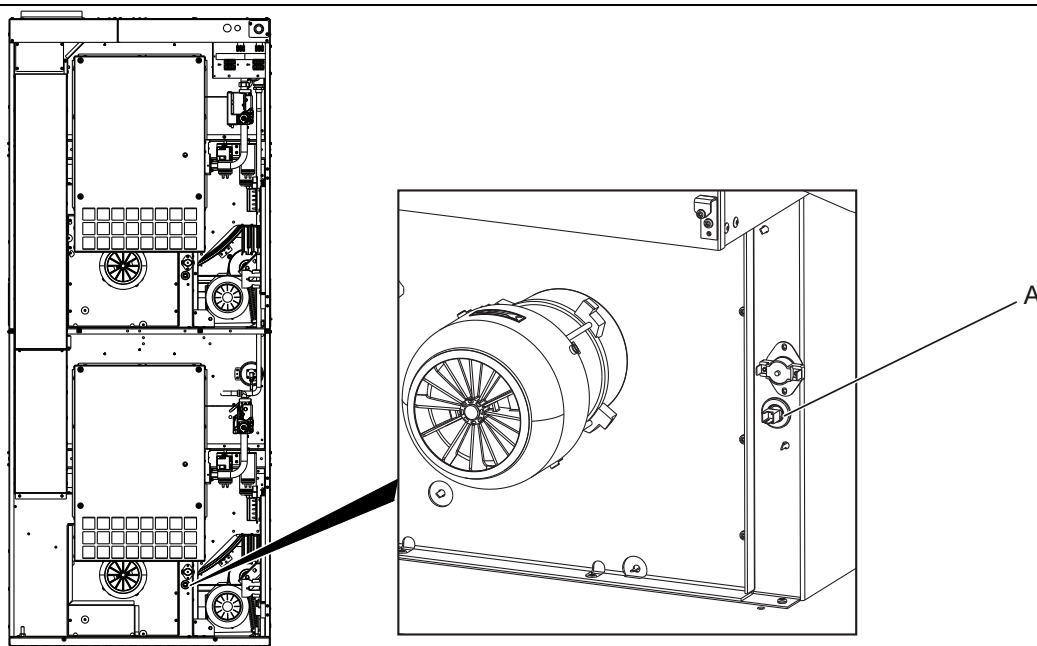


fig.X04602

Ako je komplet za reduciranje zraka: 472997901 instaliran, slijedite primjer koji se odnosi na prilagodbu protoka zraka.

- Prilagodite protok zraka/statički povratni tlak u skladu s navedenim tehničkim podacima i pritegnite vijke do kraja nakon što se postigne odgovarajući protok zraka.
- Povucite redukciju ploču (G) da biste prilagodili protok zraka.
 - 100% otvoreno (H).
 - 80% otvoreno (I).

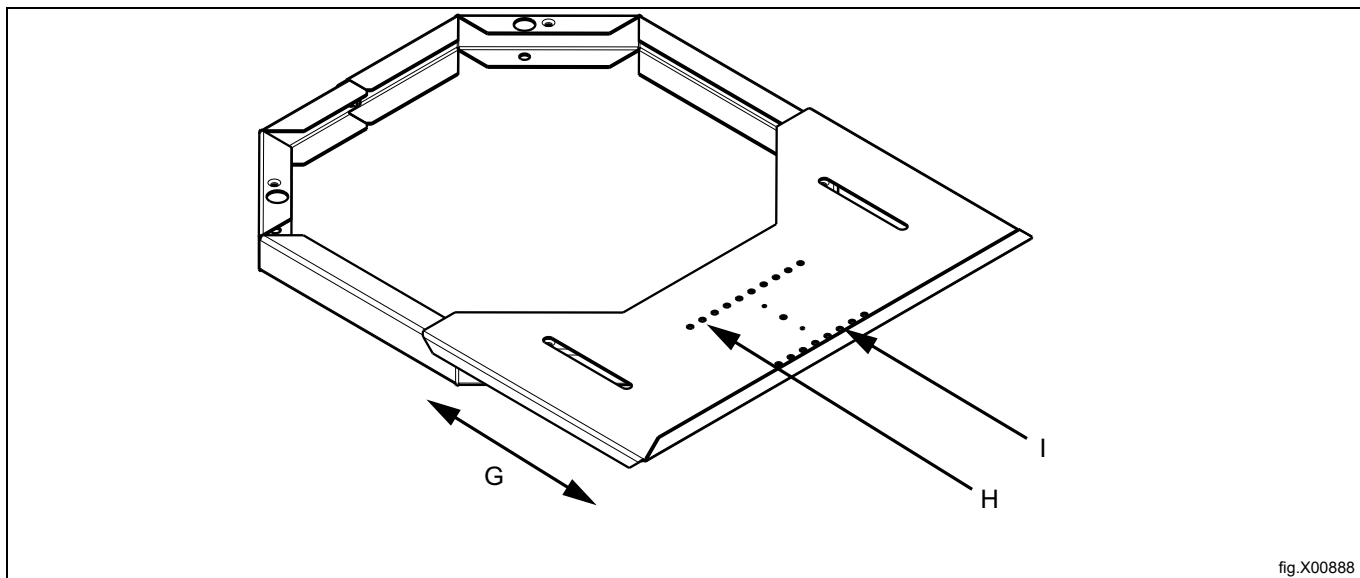


fig.X00888

Grijanje / frekvencija	** Vrijednost statičkog povratnog tlaka izmjerena u NTC položaju, samo u donjoj ugradbenoj komori, u praznom hladnom uređaju koji izvodi program bez grijanja na obje ugradbene komore odjednom (Pa)
Plin 50 Hz	340
Plin 60 Hz	520

Alternativi način mjerenja

Prilagođavanje protoka zraka smije obavljati samo kvalificirano osoblje.



Upotrijebite cijevni U-manometar kućne izrade, cijev (maksimalni vanjski promjer $\varnothing$ 10 mm) s vodom. Umetnite jedan kraj cijevi u otvor, držite cijev kao na slici tako da voda bude u ravnini.

Pokrenite aparat i izmjerite razliku između vode u jednom kraju cijevi s onom u drugom kraju cijevi.

1 mm = 10 Pa.

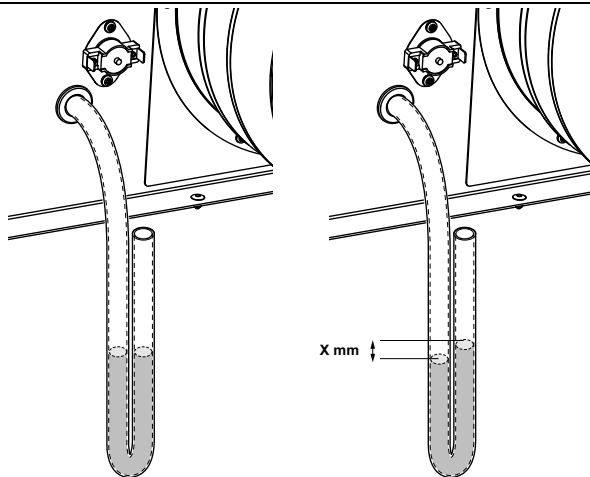


fig.7528

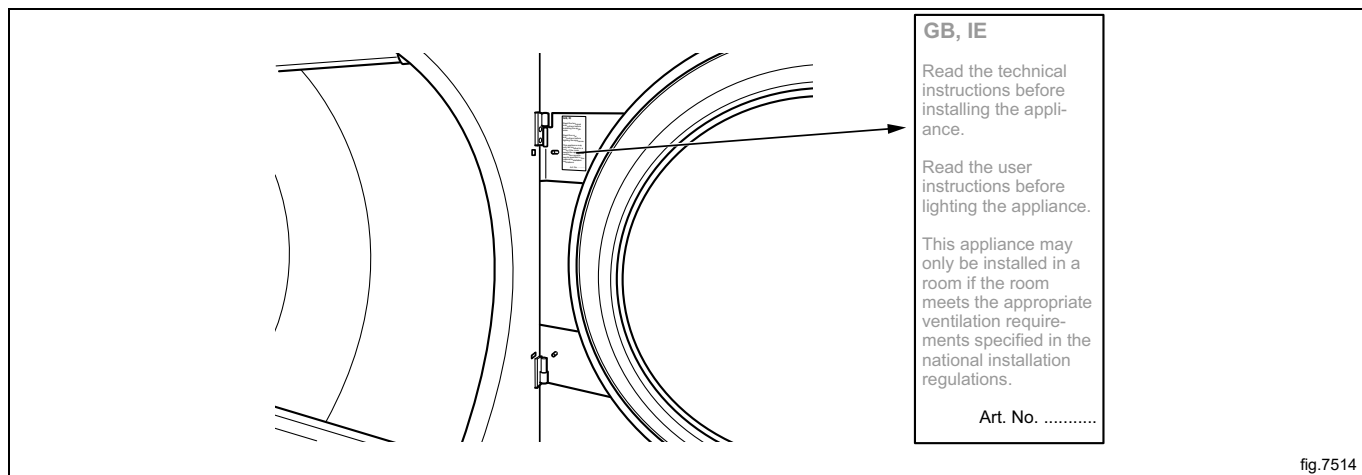
Kada je sušilica podešena, ponovno montirajte senzor grijanja (NTC senzor) (A).

6 Priključak za plin

6.1 Pričvrstite oznaku

Prije instaliranja aparata pričvrstite oznaku "Pročitajte upute za uporabu" na prikladnom mjestu na unutrašnjoj strani vrata i na prednjoj ploči.

Oznaka mora imati odgovarajuću šifru države, odaberite odgovarajuću oznaku s plinskog kompleta.



6.2 Općenito



Smije je obavljati samo kvalificirano osoblje.



Montirajte prekidni ventil prije aparata.

Tvornička postavka tlaka mlaznice odgovara vrijednosti goriva navedenoj na pločici s podacima.

Provjerite odgovaraju li tlak mlaznice i vrijednost goriva vrijednostima u tablicama plina na sljedećim stranicama. Ako ne odgovaraju, obratite se dobavljaču.

Odzračite sustav cijevi prije priključivanja aparata.

Napomena!

Nakon priključivanja moraju se provjeriti svi spojevi. Ne smije biti nikakvih propuštanja.

6.3 Plinska instalacija

Napomena!

- Zadani plinski aparati izrađeni su za rad s prirodnim plinom (GNH) u skladu sa 2H ili 2E (G20).
- Zadani plinski aparat ne smije biti instaliran na nadmorskoj visini većoj od 610 m (2001 ft).
- Da bi radio s drugom vrstom plina i/ili na nadmorskoj visini većoj od 610 m (2001 ft) na uređaju se mora izvršiti pretvorba plina.
- Pribor za pretvorbu plina za ostale plinove na nadmorskim visinama nižima od 610 m (2001 ft) nalazi se u torbi s priborom.
- Komplet pribora za velike nadmorske visine za nadmorske visine iznad 610 m (2001 ft) nije uključen.
- Komplet za velike nadmorske visine dostupan je za narudžbu za prirodan plin 2E (G20) i propan 3P, za br. Kompleta pogledajte popis rezervnih dijelova.
- Za ukapljeni naftni plin (LPG) koristite kvalitete plina u skladu s normom GPA Midstream Standard 2140-23.

Na oznaci s podacima navedeni su veličina i tlak brizgaljke te države u kojima se upotrebljava ta kvaliteta plina:

AL	Albanija	IE	Irska
AT	Austrija	IS	Island
BE	Belgija	IT	Italija
BG	Bugarska	LT	Litva
CH	Švicarska	LU	Luksemburg
CY	Cipar	LV	Latvija
CZ	Republika Češka	MK	Sjeverna Makedonija
DE	Njemačka	MT	Malta
DK	Danska	NL	Nizozemska
EE	Estonija	NE	Norveška
ES	Španjolska	PL	Poljska
FI	Finska	PT	Portugal
FR	Francuska	RO	Rumunjska
GB	Ujedinjeno Kraljevstvo	SE	Švedska
GR	Grčka	SI	Slovenija
HR	Hrvatska	SK	Slovačka
HU	Mađarska	TR	Turska

Trebate provjeriti koja je vrsta energetskog plina dostupna na vašoj lokaciji te provjeriti veliku nadmorsku visinu na kojoj se nalazi uređaj.

Postoje mnogi tipovi plina iste vrste, ali se aparat mora opremiti različitim mlaznicama ovisno o tipu plina.

U neeuropskim državama provjerite toplinski učin energetskog plina i usporedite ga s navedenom vrijednošću plina na priloženoj oznaci.

6.4 Tablica tlakova i prilagođavanje

Ukapljeni naftni plin (UNP)	Kategorija plina	Ulazni tlak (mbara)	Tlak mlaznice (mbara)	Veličina mlaznice (ø mm)	Ploča za smanjenje/ograničenje protoka zraka (mm)	Broj oznake	Može biti dostupno u sljedećim državama
Mješavine butana i propana (BP) u skladu s normom GPA Midstream Standard 2140-23	3+	28-30 / 37	Nije regulirano	2,60	Zadano 487230035	490375639	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI
Komercijalni butan u skladu s normom GPA Midstream Standard 2140-23	3B/P	30, 37, 50	28	2,60	Zadano 487230035	490375640	AT, BE, BG, CH, CY, DE, DK, EE, FI, FR, GB, HR, HU, IS, IT, LT, LU, MT, NL, NO, PL, RO, SE, SI, SK, TR
Propan HD-5 u skladu s normom GPA Midstream Standard 2140-23	3P	30, 37, 50	28	2,80	Zadano 487230035	490375647	AT, BE, CH, CZ, DE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SK

Prirodni plin	Kategorija plina	Ulazni tlak (mbara)	Tlak mlaznice (mbara)	Veličina mlaznice (ø mm)	Ploča za smanjenje/ograničenje protoka zraka (mm)	Broj oznake	Može biti dostupno u sljedećim državama
	2H, 2E	20	8	4,60	Zadano 487230035	Zadano	AT, BG, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LT, LU, LV, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, RT
	2E+	20 / 25	Bez regulacije	3,70	Zadano 487230035	490375637	BE, FR
	2E (G20)	20	8	4,60	Zadano 487230035	490375638	NL
	2L (G25)	25	12				
	2(43.46-45.3 MJ/m ³ (0 °C)) (G25.3)	25	12				
	2LL	20	12	4,60	Zadano 487230035	490375638	DE

Napomena!

- Zadani plinski aparati izrađeni su za rad s prirodnim plinom (GNH) u skladu sa 2H ili 2E (G20).
- Zadani plinski aparat ne smije biti instaliran na nadmorskoj visini većoj od 610 m (2001 ft).
- Da bi radio s drugom vrstom plina i/ili na nadmorskoj visini većoj od 610 m (2001 ft) na uređaju se mora izvršiti pretvorba plina.
- Pribor za pretvorbu plina za ostale plinove na nadmorskim visinama nižima od 610 m (2001 ft) nalazi se u torbi s priborom.
- Komplet pribora za velike nadmorske visine za nadmorske visine iznad 610 m (2001 ft) nije uključen.
- Komplet za velike nadmorske visine dostupan je za narudžbu za prirodan plin 2E (G20) i propan 3P, za br. Kompleta pogledajte popis rezervnih dijelova.
- Za ukapljeni naftni plin (LPG) koristite kvalitete plina u skladu s normom GPA Midstream Standard 2140-23.

6.5 Probno pokretanje

Napomena!

Prije probnog pokretanja aparata, uvjerite se da je protok zraka/statički povratni tlak prilagođen u skladu s uputama iz odjeljka „Sustav evakuacije”. Prilagodite protok zraka ako je potrebno.

- Otpustite vijak mjerne grane (2) za 1/4 okretaja; spojite manometar na mjernu granu i provjerite je li spoj čvrst kako biste spriječili propuštanje zraka.
- Spojite napajanje aparata i odaberite program s grijanjem
- Pokrenite aparat.
- Provjerite je li tlak mlaznice pravilan u skladu s vrstom plina, pogledati odjeljak „Tablica tlaka i prilagodbe”.
- Ako se tlak zraka treba prilagoditi:
 - Demontirajte vijak poklopca (3).
 - Okrenite vijak (4). U smjeru kazaljki na satu: povećanje tlaka mlaznice.
 - Okrenite vijak (4). U smjeru suprotnom od kazaljki na satu: smanjenje tlaka mlaznice.
- Provjerite gori li plin ravnomjerno. Prednost se daje plavom plamenu na plameniku.

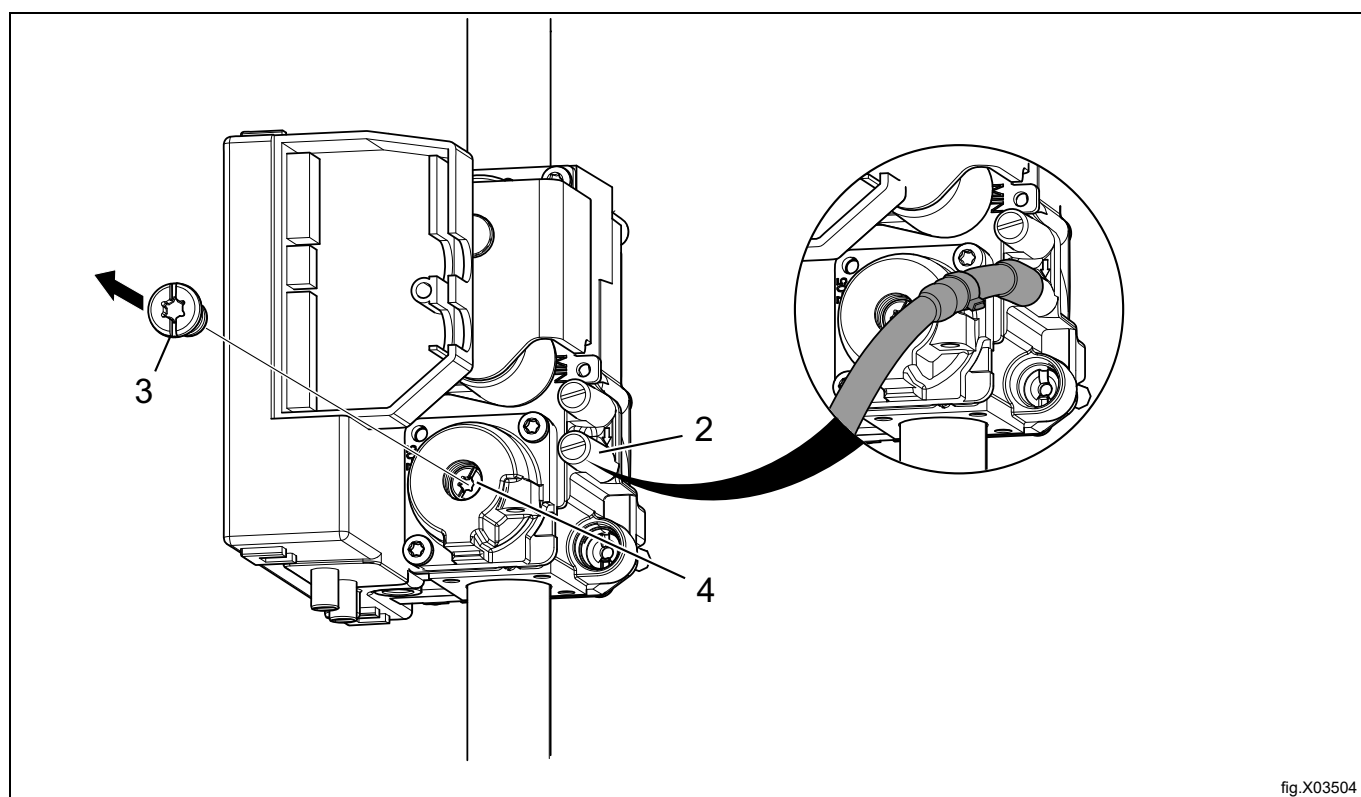


fig.X03504

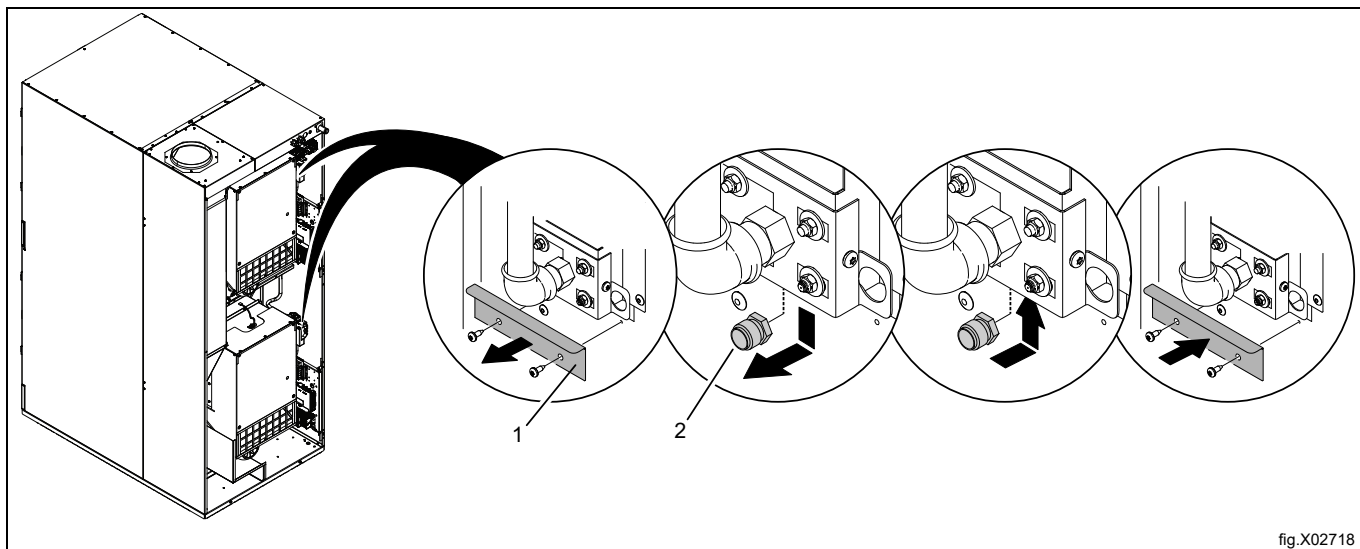
- Vratite na mjesto vijak poklopca (3).
- Uklonite manometar i pritegnite vijak (2) nakon što završite s prilagodbama.

Napomena!

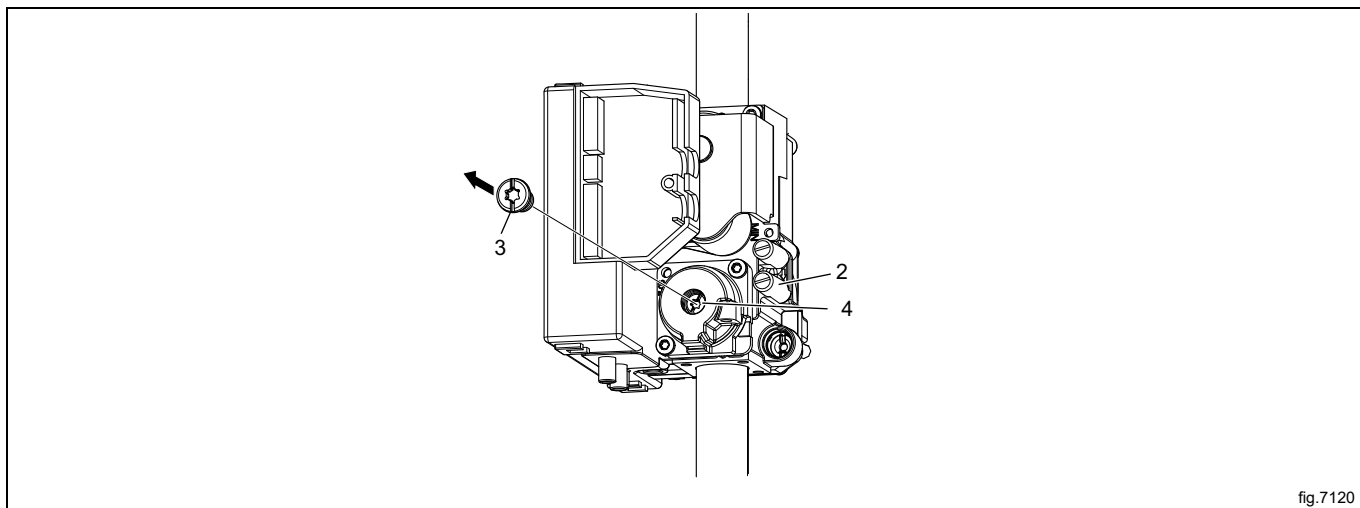
Nakon priključivanja moraju se provjeriti svi spojevi. Ne smije biti nikakvih propuštanja.

6.6 Upute za konverziju

- Isključite napajanje aparata.
- Skinite stražnju ploču.
- Demontirajte ploču za zaprječavanje zraka (1).
- Demontirajte mlaznicu (2) i montirajte novu.
- Ponovno montirajte ploču za zaprječavanje zraka.



- Otpustite vijak na mjernom ogranku (2) za 1/4 okretaja; priključite manometar na mjerni ogranak.
- Spojite napajanje aparata i odaberite program s grijanjem
- Pokrenite aparat.
- Postavite pravilan tlak mlaznice u skladu s tablicom za regulacijske vijke (4) pod vijkom poklopca (3).



- Provjerite gori li plin ravnomjerno.
- Montirajte vijak poklopca (3).
- Pritegnite vijak (2) nakon što završite s prilagodbama.
- Vratite stražnju ploču.

Napomena!

Nakon priključivanja moraju se provjeriti svi spojevi. Ne smije biti nikakvih propuštanja.

6.7 Oznaka s podacima

Ako aparat treba konvertirati na neki drugi tip plina, oznaka s podacima na stražnjoj strani aparata mora se ažurirati pravilnim podacima.

Postavite oznaku s podacima koja je priložena u kompletu za konverziju na oznaku s podacima kao što je prikazano u nastavku. Ako postoji više oznaka s podacima, odaberite onu s odgovarajućom šifrom države i tipom plina.

WXXXXX

Product no.: 9868XXXXXX

Serial no.: 09XXX / 99XXXXXX

OC: 09XXXXXX Date: 10XX

Program: 432XXXXXX, 5XXX

Type: WN3...WN3XXXX



Wiring diag: 432XXXXXXXXX

WXXXXX

Product no.: 9868XXXXXX

Serial no.: 09XXX / 99XXXXXX

OC number: 09XXXXXX

Capacity: X kg

Type/Model: WN3...WN3XXXX

Voltage: 380 – 400V 3N ~ 50Hz

Date(YYMM): 10XX

Rated Input: 1,6kW

 10A

ΣQn(Hs) 2x27,5 KW

PIN NO. 2575DM30488

AT,BG,CZ,DK,EE,FI,GR,HR,HU,IS,IE,IT,LV,
LT,NO,PT,RO,SK,SIES,SE,CH,TR : I2H (20MBAR)

DE,PL,LU : I2E (20/25MBAR)

GB : I2H (20MBAR)

MANIF. PRESS.: 8 MBAR

NATURAL GAS : G20

(INLET PRESS.: 20-25 MBAR, CAL. VAL. 37780 KJ/M3)

PIN NO. 359BP437

INJECTOR:Ø 4.60 MM

For safety reasons use only genuine spare parts.



Made in Sweden
Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden

WXXXXX

Product no.: 9868XXXXXX

Serial no.: 09XXX / 99XXXXXX

OC: 09XXXXXX Date: 10XX

Program: 432XXXXXX, 5XXX

Type: WN3...WN3XXXX



Wiring diag: 432XXXXXXXXX

ΣQn(Hs) 2x27,5 KW

PIN NO. 2575DM30488

BE,CH,CY,CZ,ES,FR,GR,IE,IT,
LT,LU,LV,PT,SK,SI : I3+ (28-30/37MBAR)

GB : I3+ (28-30/37MBAR)

MANIF. PRESS.: 28-30/37MBAR

LPG GAS: G30/G31

(INLET PRESS.: 28-30/37 MBAR, CAL. VAL. 125810/95650 KJ/M3)

PIN NO. 359BP437

INJECTOR:Ø 2.60 MM

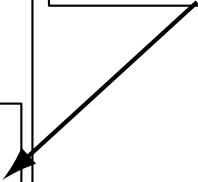


fig.X02299

7 Električno povezivanje

7.1 Električne instalacije



Radove na električnim instalacijama smije obavljati samo kvalificirano osoblje.



Aparati s motorima na frekvencijsko upravljanje mogu biti nekompatibilni s određenim tipovima osigurača dozemnog spoja. Važno je znati da su aparati projektirani tako da pruže visoku razinu osobne zaštite, stoga dijelovi unutarnje opreme poput osigurača dozemnog spoja nisu potrebni, ali se preporučuju. Ako ipak želite spojiti svoj aparat pomoću osigurača dozemnog spoja, imajte na umu sljedeće:

- obratite se osposobljenoj i ovlaštenoj instalaterskoj tvrtki kako biste osigurali da bude odabran odgovarajući osigurač i da njegove dimenzije budu pravilne
- radi maksimalne pouzdanost spojite samo po jedan aparat na svaki osigurač dozemnog spoja
- važno je da vod uzemljenja bude pravilno spojen.



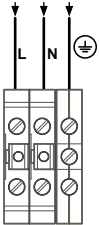
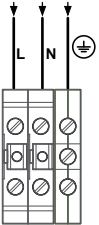
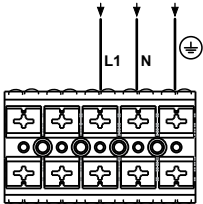
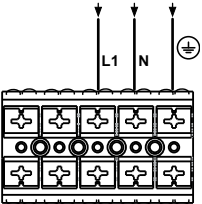
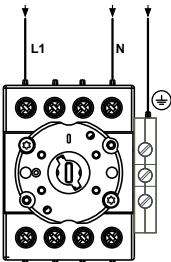
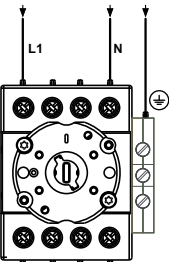
U slučajevima kada aparat nije opremljen višepolnim prekidačem, on se mora instalirati prije.

U skladu s pravilima ožičenja: instalirajte višepolni prekidač prije aparata kako biste olakšali postupke instalacije i servisiranja.

Spojni kabel mora labavo visjeti.

7.2 Jednofazni priključak

Demontirajte gornji stražnji pokrovni panel. Spojite uzemljenje i druge žice kao što je prikazano.

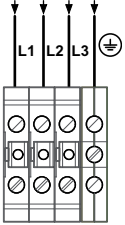
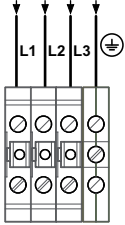
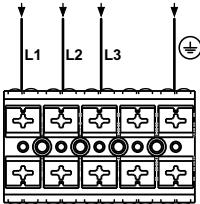
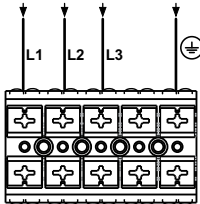
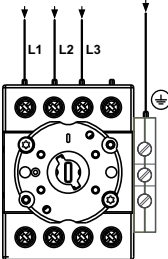
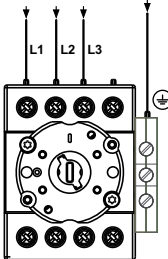
1NAC		
1NAC		
1NAC		

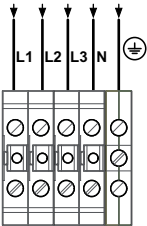
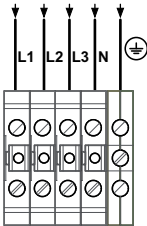
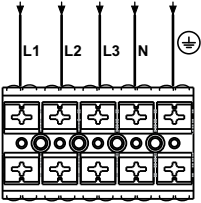
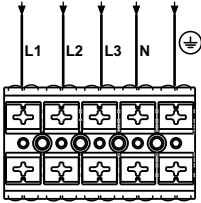
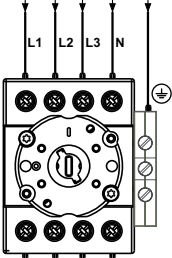
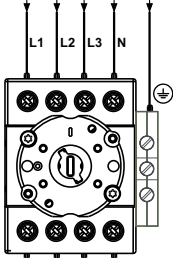
Nakon dovršetka instalacije vratite pokrovnu ploču i provjerite:

- je li bubanj prazan
- spojite napajanje i provjerite radi li aparat te pokrenite program s grijanjem

7.3 Trofazni priključak

Demontirajte gornji stražnji pokrovni panel. Spojite uzemljenje i druge žice kao što je prikazano.

3AC	 Gore	 Dolje
3AC	 Gore	 Dolje
3AC	 Gore	 Dolje

3NAC	 Gore	 Dolje
3NAC	 Gore	 Dolje
3NAC	 Gore	 Dolje

Nakon dovršetka instalacije vratite pokrovnu ploču i provjerite:

- je li bubanj prazan
- spojite napajanje i provjerite radi li aparat te pokrenite program s grijanjem

7.4 Električni priključci

Električni priključci					
Alternativa s grijanjem	Glavno napajanje	Hz	Snaga grijanja kW	Ukupna snaga kW	Preporučeni osigurač A
S plinskim grijanjem	220–240 V 3~	50/60	¹	1,3	10
	380–480 V 3~	50/60	¹	1,5	10
	230–240 V 1~	50	¹	1,5	10

1. U ovim slučajevima ukupna snaga i preporučeni osigurač ne ovise o snazi grijanja.

8 Prvo pokretanje

Nakon dovršetka instalacije i prvog priključivanja napajanja morat ćete odrediti sljedeće postavke. Nakon unosa jedne postavke automatski ćete prijeći na sljedeću. Slijedite upute na zaslonu.

- Odabir jezika
- Postavljanje vremena i datuma
- Aktiviranje/deaktiviranje servisnog alarma

8.1 Odabir jezika

Odaberite jezik s popisa na zaslonu. Krećite se pomoću strelica gore-dolje.

To će biti jezik na kojem će se prikazivati sve poruke na zaslonu, nazivi programa itd.

8.2 Postavljanje vremena i datuma

Odaberite **DA** i pritisnite ►|| da biste otvorili izbornik **VRIJEME / DATUM**.

Aktivirajte izbornik **POSTAVI VRIJEME** i postavite točno vrijeme.

Spremite postavke.

Aktivirajte izbornik **POSTAVI DATUM** i postavite točan datum. Započnite postavljanjem godine.

- Postavite godinu. Izađite iz opcije da biste nastavili s radom tako da dugo pritisnete ►|| .
- Postavite mjesec. Izađite iz opcije da biste nastavili s radom tako da dugo pritisnete ►|| .
- Postavite dan. Izađite iz opcije tako da dugo pritisnete ►|| i zatim spremite dugim pritiskom na ►|| .

Nakon što ste završili, izađite iz izbornika.

8.3 Aktiviranje/deaktiviranje servisnog alarma

Postavite treba li aparat aktivirati servisni alarm: **DA** ili **NE**.

Izađite i spremite postavke.

9 Provjera funkcija



Smije je obavljati samo kvalificirano osoblje.



Sve provjere funkcija moraju se obaviti nakon dovršetka instalacije i prije nego što aparat bude spreman za uporabu. Prilikom svakog popravka mora se obaviti provjera funkcija prije ponovne uporabe aparata.

Provjera automatskog zaustavljanja aparata

- Pokrenite aparat.
- Provjerite rade li mikroprekidači pravilno:
aparat se mora zaustaviti ako su vrata ili vrata s filtrom otvorena.

Provjerite smjer okretanja (samo na aparatima s 3-faznim napajanjem, instalacija na plovila)

Demontirajte stražnju ploču i pokrenite program. Provjerite je li smjer okretanja kotača ventilatora pravilan.

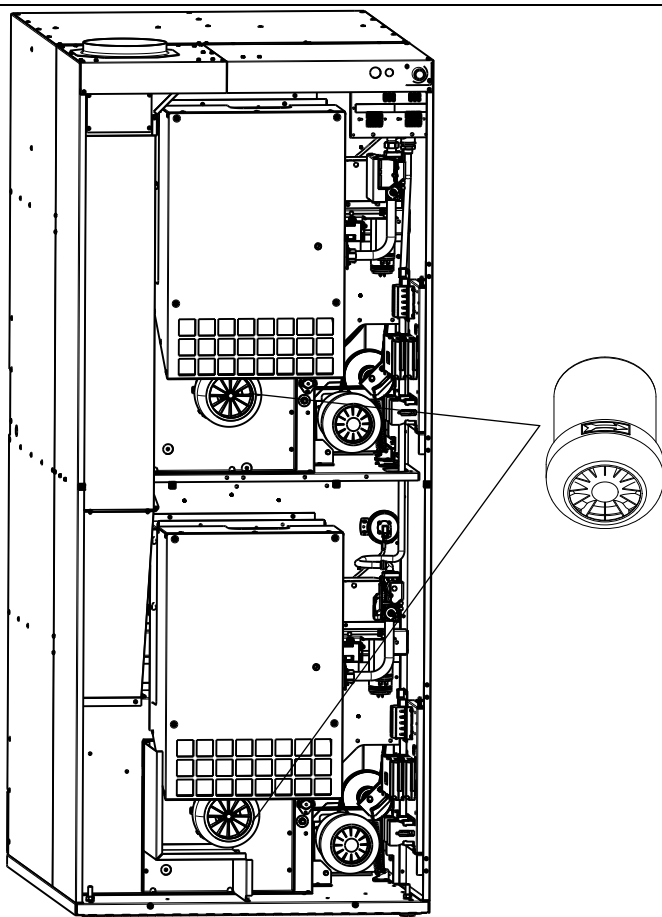


fig.W00523A

Ako je smjer okretanja pogrešan, zamijenite dvije od tri faze na lijevoj strani terminala s priključcima.

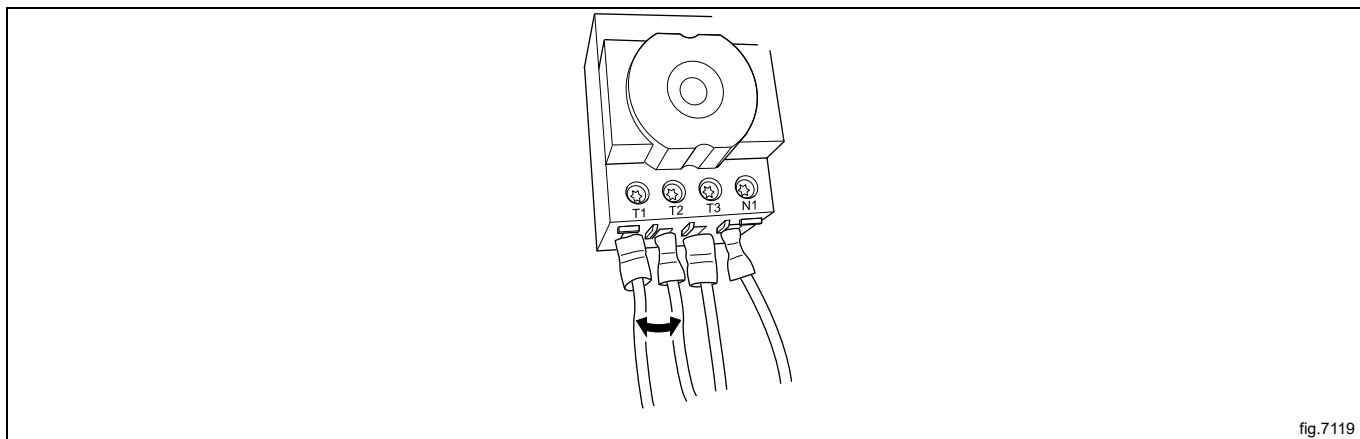


fig.7119

Provjera topline

- Pustite da aparat radi pet minuta na programu s toplineom.
- Provjerite radi li grijanje tako da otvorite vrata i provjerite je li bubanj topao.

Spremno za upotrebu

Ako su sva ispitivanja u redu, aparat je spreman za uporabu.

Ako neko od ispitivanja nije u redu ili utvrdite da ima nedostataka ili pogrešaka, obratite se lokalnom serviseru ili distributeru.

10 Informacije o odlaganju

10.1 Reciklabilnost i zbrinjavanje

10.1.1 Reciklabilnost

Naši aparati proizvedeni su uz upotrebu značajnog postotka reciklabilnih materijala (kao što je nehrđajući čelik, željezo, aluminij, pocinčani lim, bakar, itd.), koji se mogu ponovno prikupiti putem lokalnih sustava za recikliranje u skladu s propisima na snazi u zemlji upotrebe.

Nacionalni propisi koji se odnose na zbrinjavanje otpada mogu se razlikovati. Zbrinjavanje aparata stoga se mora provesti u skladu s primjenjivim zakonodavstvom i direktivama koje su izdala nadležna tijela u zemlji u kojoj se aparat razgrađuje.

Komponente aparata moraju se odvojiti i zbrinuti u skladu sa sastavom njihovih materijala (npr. metala, ulja, masti, plastike, gume, rashladnih plinova, izolacijskih ploča i drugog izolacijskog materijala, staklene vune, LED dioda, itd.) i u punoj sukladnosti s primjenjivim lokalnim i međunarodnim propisima o upravljanju otpadom.

Kompresori mogu sadržavati ulja i rashladne tekućine - oni su poseban otpad i moraju se reciklirati na bazi lokalnih propisa.

10.1.2 Postupak koji se odnosi na odlaganje aparata na otpad i prikupljanje komponente/materijala

Ovaj se proizvod ne smije jednostavno odložiti u okoliš na kraju njegovog životnog ciklusa; umjesto toga je imperativ da ga se zbrine u skladu s lokalnim okolišnim propisima ili, ako još bolje, da ga se cijelog dostavi u ovlašteni centar za recikliranje.

Sve uklonjene komponente, uključujući vrata i ostale strukturne dijelove, moraju se isporučiti zajedno s aparatom u ovlašteni pogon za recikliranje ili rastavljanje.

Centar za rastavljanje/recikliranje primijenit će najsuvremenije tehnologije i metode koje su dostupne za efektivno rastavi proizvode zbog najbolje reciklabilnosti.

Imajte na umu da štampane ploče, elektromotori i ostale komponente identificirane u zakonodavstvu Europske unije kao visoko kritične sirovine čiji se potencijal prikupljanja može specifično naglasiti.

U slučaju sumnji ili pitanja, uvijek se obratite svojoj referentnoj službi za korisničku podršku.

Prije odlaganja aparata, pažljivo pregledajte njegovo fizičko stanje i stanje očuvanosti, provjeravajući pritom potencijalna propuštanja tekućina ili plinova, kao i slomljene dijelove koji bi mogli predstavljati opasnost tijekom rukovanja i predstojećeg rastavljanja.



Simbol na proizvodu označava da se on ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva nego se mora pravilno odložiti kako bi se spriječile sve negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda možete dobiti od lokalnog distributera ili zastupnika, službe za korisničku podršku ili lokalnog tijela odgovornog za odlaganje otpada.

Napomena!

Prilikom rastavljanja aparata, sve oznake, ovaj priručnik i ostali dokumenti koji se odnose na uređaj moraju se uništiti.

10.2 Odlaganje ambalaže

Odlaganje ambalaže mora biti izvršeno u skladu s propisima na snazi u državi u kojoj se koristi uređaj. Svi materijali korišteni za ambalažu kompatibilni su s okolišem.

Komponente se mogu sigurno čuvati, reciklirati ili spaliti u odgovarajućem postrojenju za spaljivanje otpada. Plastični dijelovi koji se mogu reciklirati označeni su kao sljedeći primjeri.

	Polietilen: • vanjski omotač • vrećica s uputama
	Polipropilen: • trake
	Polistirenska pjena: • kutni štitnici



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com